

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.
József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre 840 Le
Fél évre 420 Le
Negyed évre 210 Le
Havonta 70 Le

Hirdetések díjszabás szerit

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Királyi szó

harsog felénk Ferdinánd király tegnapi temesvári beszédéből. Királyok és fejedelmek ritkán nyilatkoznak meg szóban, vagy írásban, de különösen ritkán egy díszszéken, ahol tisztozani szokás. Akárhol, akármikor nyílik azonban beszédre egy uralkodó ajka, figyelni kell rá, mert gyakran világi torony lesz a sötétségben, zászló a fejtelenségben, iránytű a céltalanságban. És ilyen iránytű, ilyen világitótorony, ilyen zászló lehet mindaz, amit Ferdinánd király történelmi példaadásul mondott Temesvár notabilitásai előtt. Ebben a beszédben nem volt diplomáciai ravaszság, ebben a beszédben nem kergették egymást a hátmögötti kicsavart és félreértésekre okot adó mondatok, ez az egész szónoklat egy nyílt, fenkölt és becsületos királyi buzdítás volt. Így hangzott:

„Meg vagyok arról győződve, hogy az ittélő lakosság minden rétege, faji és nyelvi különbség nélkül hi alattvalója a trónnak és valamennyien — különbség nélkül — őszinte odaadással dolgoznak hazánk felvirágoztatásán.

— Epen ezért figyelmébe ajánlom szép és nagy országom e drága gyöngye egész polgárságának, első sorban azonban nektek románoknak, egy a polgári, mint a katonai hatóságoknak, hogy tekintsetek testvéreiteknek az itt lakó nemzeti kisebbségeket és ne várjátok, amíg ők nyújtják felétek a barát jobbát, hanem ti legyetek azok, akik ezt megteszik. Kívánom és akarom, hogy egy a polgári, mint a katonai hatóságok a legnagyobb jóindulattal és tapintattal kezeljék az itt élő nemzeti kisebbségeket, mert én mindenki atyja akarok lenni, hogy országom népei boldogok és megelégedettek legyenek”

Az, amit itt a király mondott, plakettbe véshető programja Románia konszolidációjának. Ezeket a szavakat ki lehetne függeszteni minden közhivatal ajtajára, minden iskola kapujára, minden olyan intézmény bejáratára, ahol a király által fejtegetett megértés, harmonia, elnézés és szeretet hiányzik. De bele kellene vésni Ferdinánd király mondatait minden romániai állampolgár lelkébe, nemcsak azért, mert a legmagasabb helyről jönnek, nemcsak azért, mert egy népkisebbségi város tüneményes külsejű díszében hangzottak el, hanem azért, mert ebben a magasröptű programbeszédben Románia sor

Királylátogatás Temesváron. — Összeült a külügyminiszterek konferenciája. — Vérvád kísért Ujaradon. — Októberben megjelenik Károlyi Mihály emlékiratainak második kötete. — Szeretet-ünnep Aradon. — Bettauer gyilkosa a bécsi törvényszék előtt. — A század legnagyobb karrierje és bukása. — A pesti kommunista-puccs. — Tolvaj elmebeteg. — A nyomor örültjei. — Ezer lélek után egy italmérés.

sának megoldását, az államgépezet nyugodt és harmonikus működését, egy békére, egy európai elhelyezkedésre, egy világpolitikai szerepre szánt állam boldogulását látjuk. Ferdinánd király temesvári megnyilvánulásának a népkisebbségekre vonatkozó része hat esztendő után az első,

legmagasabb helyről jövő, történelmi jelentőségű megnyugtatás és mi szeretnők hinni, hogy a királyi szó nem hangzott el a balkáni pusztákban, hogy mag volt, amelyből a megértés és a népkisebbség szabad boldogulásának, konklátni lélegzésének virága fakad ki.

Ugron István tárgyal Maniuval.

Megindulnak az előzetes megbeszélések a nemzeti és magyar párt között kötendő paktumról.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnapi számunkban beszámoltunk arról a rendkívül érdekes és politikai szempontból nagyjelentőségű nyilatkozatról, amit Dán Sever a nemzeti párt főtitkára adott kolozsvári tudósítónknak. Eszerint a nemzeti párt a községi választásokra hajlandó volna a Magyar Párttal együttműködni és erre nézve paktumot kötni. Dán Severnek lapunkban megjelent nyilatkozatára Deák Gyula a Magyar Párt főtitkára a következőket mondotta tudósítónknak:

— Dán Sever kijelentéseit alkalmasnak találom arra, hogy a Magyar Párt és a nemzeti párt között komoly tárgyalásoknak képezze alapját. Sajnálom azonban, hogy nem közvetlenül történt a közeledési ajánlat, ez azonban csak formahiba és semmiféle befolyásol. Természetesen a Magyar Párt egyik vezetőjének kell a községi választások ügyében a nemzeti párt egyik delegáltjával előzetes megbeszélést folytatni és ez a tárgyalás aztán alapját képezné a községi választásokra nézve kötendő paktumnak.

Deák nyilatkozatára Dán Sever újabb nyilatkozattal felelt. A következőket mondotta:

— Végtelen örömmel tölt el Deák Gyulának, a Magyar Párt

főtitkárának nyilatkozata, hogy már legelőbb idáig eljutottunk. Annál nagyobb öröm ez nekünk, mint a cáfolatát jelenti azoknak a híreszteléseknek, mintha a Magyar Párt máris egyezményt kötött volna a liberális párttal a mezőgazdasági kamarai választásokra. A Magyar Párt e mostani lépésénél egyaránt örül a nemzeti és parasztpárt. Kérjük a Magyar Párt vezetését, hogy névszerűen nevezze meg vezető emberét, akivel aztán a mi vezérünk a legközelebbi napokban teljes felhatalmazással tárgyalhat.

Dán Sever tudósítónk előtt így fejezte be nyilatkozatát:

— Egyben felkérem és megbízom Önt, hogy a legkategorikusabban dementálja azt a kószá hirt, mintha az egyesült pártok között diszharmónia, vagy szakadás állott volna be a községi választásokra a Magyar Párttal esetlegesen kötendő paktum miatt. Ebből egyetlen szó sem gaz.

A két párt főtitkárának közeledése és nyilatkozataik nyomán — mint Kolozsvárról jelentik — Maniu Gyula és Ugron István szerdán találkoznak Kolozsváron és megbeszéléseket folytatnak a kötendő paktum ügyében.

Előkelő vendégek az aradi vadászkiállításon.

(Saját tudósítónktól.) Hatalmas érdeklődés kíséri a szombaton megnyitott aradi vadászkiállítást. Az autók egész sora áll a kioszk parki bejárója előtt s ezek mind előkelő bucaresti, regáti és erdélyi előkelőségeket hoztak a kiállításra. A kiállításon rendkívül sok vétel történt, különösen Hartmann Kálmán aradi ékszerész remekművi domborművei s a kiállítással összefüggésben levő vadászati sporttárgyak állottak a vásárló közönség érdeklődése középpontjában. A kiállításon megjelentek Mocsonyi Antal udvari fővadászmester, Anghelescu F. a közoktatásügyi miniszter fivére, valamint számos vadászati szakértő, akik mind a legnagyobb elismerés hangján adóztak Babescu Victorinak, a kiállítási elnöknek s Puy Aladár kiállítási biztosnak. Csütörtökön délelőtt tízenegytől — egyig s délután négytől — hélig, valamint vasárnap egész nap katonazenekar fogja szórakoztatni a közönséget. Vasárnap délután 3 órakor katonák verseny lesz a CFR. pályán négy rókával.

A clujji (kolozsvári) református teológia ünnepe.

Cluj-Kolozsvárról jelentik: A református egyház tegnap ünnepelte meg a kolozsvári református teológia fennállásának harmincadik évfordulóját. Az ünnepélyt Nagy Károly püspök irányította meg, majd Tavasz Sándor dr. tartott emlékbeszédet. Utána Ugron István megnyitotta a diszközgyűlést, amely határozati javaslatot fogadott el. Eszerint a református egyház kimondja, hogy alapítványt létesít a szegénysorsu teológusok támogatására. A diszközgyűlésen Nagy Károly püspök a református, Ferenc József az unitárius, Járossy Endre a lutheránus egyház, báró Jósika Gábor a katolikus stáua, gróf Bethlen György a református kollégium, Fejes Áron a Bethlen kollégium, Sándor József az Emke. Várady Aurél dr. a Magyar Párt és Dózsa Endre az Erdélyi Irodalmi Társaság nevében mondtak beszédet. Végül felolvasták az üdvözlő táviratokat, köztük Teutsch szász püspök és Ravasz László budapesti református püspök táviratát. Délben banket volt. Délután öt órakor a vendégek koszorút helyeztek Szász Domokos és Kenessy Béla dr. püspökök sírjára. Az ünnepséget este jól sikerült hangverseny zárta be.

Királylátogatás Temesváron.

A királyi pár, Károly trónörökös és Elena hercegnő megérkezése Temesvárra. — Ünneplés fogadtatás. Őfelsége a mehalai gör. kel. román templom alapkövetésén. — A király megnyitotta az állatkiállítást. — Nagyszabású sportünnepek a királyi vendégek tiszteletére.

(Saját tudósítónktól.) A Bánát fővárosának ünnepe volt: Ferdinánd király Őfelsége, felséges hitvese, Maria királyné, Károly trónörökös és Elena hercegnő társaságában meglátogatta Temesvárt, melynek lakossága nemcsak gyönyörű keretek között, de szívben igaz, őszinte szeretettel fogadta a felséges vendégeket. Temesvár polgársága, mely tulnyomó részben nemzetiségi kisebbségekből áll, méltó módon juttatta kifejezésre megingathatlan lojalitását a királyi ház iránt s azt a mély és igaz szeretetet, melyet nem a polgári kötelesség parancsol, hanem a szív diktál. A vasárnapi királylátogatást nemcsak a város annalesi örökítették meg arany betűkkel, hanem maradandó emlékként meg fogja őrizni minden polgár szíve.

Az ünnepekről szóló részletes tudósításunkat az alábbiakban adjuk.

A fogadtatás.

Gyönyörű, napsütéses őszi reggelre virradt. A házak lobogódiszben, a polgárság tizezrei ünneplésben. A tüzelraktanyától a józsefvárosi laktanyáig katonaság, egyletek, ifjuság áll sorfalat. Az Uri-uccát lobogóerdő szegélyezzi, a Lloyd-sor elején, s a pályaudvar előtt izléses, impozáns diadalkapu. Végig az utvonalon autókatogás: a fogadtatásra meghívottak száguldanak az állomáshoz. Az állomás előtt a sziguranca és a rendőrség közegei ügyelnek a rendre. A perronon a polgári és katonai hatóságok s a nőegyletek képviselői gyülekeznek. Az udvari váróteremtől balra a díszszázad foglal helyet.

A színes, mozgalmas kép hirtelen megmerevedik: a távolban feltűnik a királyt hozó vonat hatalmas mozdonya. A zenekar rázendít a himnusra, száz és száz torokból felszabadul a lelkes hurráh s a vonat méltóságbeljesen bejön az állomásra. A királyi vendégeket fogadó tömegben ott volt: Cosma Aurél dr. miniszter, Oprea János prefektus, Georgevici Lucian dr. főpolgármester, Stinghe főügyész, Meculescu főügyész-helyettes, Fehér Antal táblai tanácselnök, Bunghetianu vezérfelügyelő, Axenti táblabíró, Cihoszkí tábornok, a VII. hadtest parancsnoka, Mironescu tábornok, Pacha Agoston apostoli kormányzó, Blaskovich Ferenc pápai prelátus, Szana Zsigmond angol vikar, Behavetz János dr. osztrák konzul, a német konzulátus megbízásából Elwanger konzuli titkár, Codeca olasz és Bouillon francia konzul, Totisz Rezső és Prohászka Ede vezérigazgatók,

Darvari tábornok, hadosztályparancsnok, Prodan és Badescu tábornokok, Binder ezredes, helyőrségparancsnok, Negrea ezredes, hadkiegészítő parancsnok, Stefani alezredes, térparancsnok, Obadann Pál dr., Mezin Valér dr., Licharetiu Paraschiv dr., Ramneantru Péter, Kräufel Ferenc dr. és Reiter Imre képviselők, Möller Károly, és Siminescu János szenátorok, Petroviciu János tankerületi főigazgató, Jörg Endre főügyész, Fehér Kristóf dr. törvényszéki elnök, Alexandrescu, Sambateanu, Orescoivitu, Donai, Stefanescu, Negulescu ezredek, Sagovici Samuel dr. városi főjegyző, Piso képviselő, kamarai alelnök, Bejan Cornel alispán, Taran Traila, Kun Richárd, a Kereskedők Egyesületének alelnöke, Bradescu Virgil főügyész, Valcovici Victor, a politechnikum rektora, Vlăd Victor, Vidrighin Stan, v. főpolgármester, Faur Liviusz, miniszteri igazgató, iparfelügyelő, Popoviciu Virgil, kereskedelmi felügyelő, az ügyvédi kamara képviselőjében Ungár Armin dr. és Tigareanu dr. ügyvédek, Nicolau ügyész, Dertsch Rezső, a keresk. és iparkamara alelnöke, a magyar párt részéről dr. Veterány Viktor ügyvéd, a sváb népközösség képviselőjében dr. Muth Gáspár, Márton Ádám, Imbroane Avram, volt kamarai alelnök, dr. Imbroane Miklós, volt prefektus, Pisiziká Sándor, Oláriu Péter, Oláriu György, Oláriu Ilés, Blajan, a Resica művek volt igazgatója, dr. Pincu Cornel vármegyei főjegyző, Kozovics Ede, Kovács István, dr. Gábor Liviusz főigazgató, Steigiber István, Muntean Péter iparfelügyelőségi igazgató és még igen soki előkelőség.

Az uralkodó-család.

Elsőnek Ferdinánd király Őfelsége hagyta el a vonatot, utána a királyné, majd Károly trónörökös és Elena hercegnő szállt le a termes kocsiból. Maria királynén két bársony kabát volt szikunksz prémmel, alatta brüsszeli csipkével gazdagon díszített battikolt fehér selyemruha fedte fejedelmi alakját. Fején fekete alapu, oldalt ezüst diadémokkal díszített modellkalap. Lábán egyszerű uccai cipő, selyemharisnya. A trónörökösné bois de roses kelméből készült egyberuhát s ugyanebből a kelméből készült köpenyt és kalapot, barna uccai cipőt, barna selyemharisnyát viselt. Őfelsége a király gárdatábornagyja, Károly trónörökös rendőrtábornoki egyenruhában volt.

Temesvár üdvözlése.

A lelkes hurrázás megszüntével Georgevici Lucian főpolgár

mester melegen üdvözölte az ural kodót, a királynét és a trónörökös párt s megkínálta őket a hagyományos sóval és kenyérral. A tálcát Pacurariu vámfőtisztviselő tartotta. Őfelsége a himnusz hangjai mellett ellépett a díszszázad előtt, majd kezet fogott a tisztekkel s a megjelent hatósági vezetőkkel. Ezalatt Maria királyné a művészi izléssel díszített váróteremben fogadta a megjelent hölgyek hódolatát. Alexandrescu ezredes neje, Oprea János prefektus neje, Janovici Jánosné a román, dr. Márk Jenőné az evangélikus, Mucsalov Jánosné a szerb, dr. Eschker Jánosné a német és Klein Dávidné a zsidó nőegyletek nevében, valamint dr. Coste Gyuláné nyitották át gyönyörű csokrokat a királynénak és Elena hercegnőnek.

A Mehalában.

Az üdvözlések után a királyi vendégek saját udvari autóikkal az Uri, Bonnaz-, Kossuth-, Hunyadi-uton, s a Hunyadi-hídon át, a Bega mentén a Mehalába hajtottak, az utvonalon sorfalat álló lakosság és tanulóifjuság lelkes ovációt közölt. A menet élén és végén a 10. huszárezred egy-egy eskadronja haladt.

A menet a mehalai főtéren állapodott meg, ahol Gergely püspök fényes ünnepi ornátusban a fenhatósága alá tartozó papság kíséretében várta a felséges uralkodópárt. Őfelségék megérkeztekor újból felcsendülték a királyhimnusz magasztos akkordjai. Gergely püspök üdvözölő beszéde után kezdetét vette a görög keleti székesegyház alapkövetésének aktusa, melynél a többi felekezetek papjai is jelen voltak. A ceremónia befejeztével a felséges vendégek a Lloyd-soron át a belvárosi tüzelő laktanyához mentek, melynek hatalmas s ez alkalomra igen célszerűen átalakított udvarában volt elhelyezve a maga nemében páratlanul álló állatkiállítás.

Az állatkiállításon.

A királyi vendégeket a díszes sátorban Constantinescu Sándor földművelésügyi miniszter üdvözölte, s kérte az uralkodót, hogy nyissa s tekintse meg a kiállítást, mely hű visszatükrözője a Bánát fejlett állattenyésztésének s annak a fáradozásainak, elhivatásának, melyet a Bánát rendkívül szorgalmas népe az állattenyésztésnek szentel.

Constantinescu — beszéde után — átadta a királyi párnak a kiállítás díszes katalógusát és művészi tokban két emlékérmét. Ezután Őfelsége és kísérete megtekintette a pompás kiállítást s különösen a siementhalai tehének és bikák iránt tanúsított nagy érdeklődést. Legfőként azonban a kiállított fajmenek keltették fel Őfelsége figyelmét. A körséta alkalmával Őfelsége több kiállítót tüntetett ki megszólításával, kiket régi ismerősként üdvözölt, így melegen szonított kezet Lazarescu

Nicolai zsoldos parasztagzával. Taran Trailának Őfelsége láthatólag megörült s az állatexport iránt érdeklődött nála. Taran Traila őszinte nyúltsággal azt válaszolta, hogy az export nem valami jó, mert a kiviteli vámok túl magasak. Taran kérte Őfelségét, hasson oda az illetékes minisztereknél, hogy az exportilletéket szüntessék meg, de legalább is szállítsák le, mert különben könnyen megtörténhetik, hogy rövidesen a román marha egyáltalán nem lesz elhelyezhető a külföldi piacokon, ami közgazdaságunkra nagyon káros kihatással lesz.

Schütz Ferenc dr. ügyvédet is kitüntette Őfelsége megszólításával. Tőle a grabáciak által kiállított, s szenzációt keltett szarvasmarhákrol kért felvilágosítást.

Maria királynénak rendkívül megtetszett a gróf Karácsonyi László bánlakai uradalma által kiállított két fehér lipicai fajta. Gróf Karácsonyi készséggel ajánlotta fel a lovakat Őfelségének s a királyné a lovakat 160.000 lejért megvásárolta, arra kérve a gróft, hogy a lovakat szállítsa Bucarestbe. Nagyon tetszettek Őfelségének a paráci állami méntelep által kiállított fajlovak is.

Az ipari kiállításon.

A kiállítás ipari osztályában felhívást keltett a Gyapjúipar r. t. által bemutatott, izléses összeállítású, dúz kollekció. Itt elsőnek Károly trónörökös szonított kezet Totisz Rezső vezérigazgatóval s érdeklődött egészségi állapota iránt, majd a király Őfelsége üdvözölte melegen a vezérigazgatót s örömmel adott kifejezést afőle, hogy súlyos betegségéből felépült, majd bemutatatta egy Totisz Rezső vezérigazgatót, mint nejét a királynénak, aki a Totiszné által életrehívott gyermekmenhely iránt érdeklődött. A királyi vendégek hosszú időn át a legszívveljesebben elbeszélgettek, Totiszekkel, majd 24 méter szövetet és három gyönyörű szőnyeget vásároltak, melyek dr. Donáthné telepén készültek.

A galamb és baromfi kiállítás megtekintése után a királyi vendégek újból felvonultak a királyi díszsátorba, ahol Őfelsége személyesen osztotta szét a jurv. által megítélt díjakat.

A díjak kiosztása déli félegy óráig tartott. Ezután a királyi vendégek a prefekturára, onnan rövidesen a tiszti kaszinóba hajtottak, ahol félkettőkor díszbédet adott a város.

A bankett után a király és Károly trónörökös visszavonultak a prefekturán a részükre berendezett lakosztályukba, Maria királyné pedig Elena hercegnővel meglátogatták a háztartási iskolát, az állami gyermekmenhelyet, a Princesa Elenáról elnevezett leány-árvaházat, a gyárvárosi Regina Maria árvaházat s a Carmen Sylva-liceumot.

A sportpályán.

A Banatul pályán megrendezett sportünnepekre Károly trónörökös öt óra előtt érkezett szárnysegédje kíséretében. A trónörökös az ezrekre menő közönsé-

Gyászmise az aradi Minorita-templomban. Holnap délelőtt tíz óra körül csendes gyászmise lesz az aradi minoriták templomában, holnap — október hatodikán — van ugyanis évfordulója az aradi tizenhárom vértanú kivégzésének. Még évtizedekkel ezelőtt történt, hogy a vértanúk kegyelmes emlékének megőrzésére alapítványt kaptak a minoriták, akik ezt az alapítványi gyászmisét évről-évre megtartják. Budapesten holnap délelőtt a ferencrendiek templomában mondanak ünnepélyes gyászistentiszteletet az aradi tizenhárom emlékezetére.

Öngyilkosság Glogovácson. Borzalmas tette határozta el magát tegnap egy glogováci fiatalember. Reiszfeld Antal 20 éves glogováci fiatalember öngyilkossági szándékából, a villamos elé vetette magát. A villamosvezetőnek nem volt ideje fékezni és így a villamos keresztülrohogott Reiszfelden, akinek testét teljesen összeroncoltta. Jelentést tettek a csendőrségnek és a villamos aradi igazgatóságának, amely az ügyességgel közölte a tragikus esetet. Az ügyesség megadta a temetési engedélyt.

Tárgyalják a gyújtogatással vádolt tüzoltószt ügyét. Szentesről jelentik: Nagy érdeklődéssel tekint Szentes egész lakossága Bagi Imre tüzoltószt ügyének tárgyalása elé, akit azzal vádolnak, hogy két hónappal ezelőtt felgyújtotta a szentesi városházát. A törvényszék kivételesen kiszállott Szentesre, ahol a főtárgyalást ma kezdték meg. Olyan nagy tömeg gyűlt össze a tárgyalás hírére a városháza előtt, hogy a kivényelt rendőri készültség csak nagy erőfeszítéssel tudta megakadályozni, hogy a tömeg ne lépje el a városházát, a hol a tárgyalást tartják. A tárgyaláson kiderült, hogy Bagi Imre tüzoltó tiszttel ellen nincsen konkrét bizonyíték, csupán súlyos gyanúok forognak fenn. A szentesi tűz idején ugyan csak tűz volt az orosházi malomban és a tüzet Bagi Imre, a városházával szemben levő református templomtoronyból figyelte. Amikor a gyanú ráterelődött, Bagi kijelentette, hogy a toronyban volt, de nem precízizta azt, hogy melyikben. A második gyanúokot az szolgáltatta, hogy a tűz színhelyén az egyik budapesti lap néhány oldalát találták, a lap többi részét Bagi lakásán találták meg. Bagi azzal védekezik, hogy 14 éven keresztül lelkiismeretesen szolgált a várost és a saját lakása is a városházán van, tehát nem gyújthatja fel a saját háza felett a fedeleket. A védelem azt bizonyítja, hogy a padláson talált lap a tűz keletkezése után került a toronyba.

Nem kell hozzá sok pénz avagy nagy erény
Odahaza meggyógyítja Önt Pöstyén.
A pöstyéni eredeti iszap minden
gyógyszertárban kapható.

Jön! Jön!
JACKI COOGAN
legjobb filmje
ÉLJEN A KIRÁLY
az aradi Uránában.

Bettauer gyilkosa a becsi törvényszék előtt.

Az orvosszakértők zavartagyságot állapítottak meg Orgyilkos, mint nemzetmentő.

(Bécs, október 5.) Ma kezdték meg Rohstock Ottó fogtechnikus bűnpörének tárgyalását, aki ez év márciusában Bettauer Hugó Irót meggyilkolta. A vádirat szerint Rohstock a vizsgálat során állandóan azt hangoztatta, hogy kizárólag erkölcsi indokokból és büntársak nélkül ölte meg Bettauert, akinek erkölcstelen könyvei és folyóiratai a szennyirodalmat képviselik. Rohstock elmeállapotát is megfigyelték és ekkor megállapították, hogy a gyilkos „dementia praecox”-ban szenved és elmebeteg. A felülvizsgálat azonban ezzel szemben azt állapította meg, hogy egy rögeszme uralma alatt áll és elmebetegsége csak zavartagyságban nyilvánul, s így azon a határon van, ahol még felelősségrevonható cselekedeteiért. Az

Autókatasztrófa Cotrocenínél. Bucurestiből jelentik: Cotroceni község közelében egy autó egyik fordulónál négyméteres mélységbe zuhant. Valamennyi utasa súlyosan megsebesült.

Rabiotámadás egy autó ellen. Bécsből táviratozzák: A cibrechsdorfi országúton az elmúlt éjszaka az út fölött kifeszített drótkötéllel Müller gyárigazgató és Wertz földművelő autóját felborították, majd az autó utasait álarcos banditák fosztották ki. A rendőrségnek már sikerült megállapítania, hogy a banditák vezetője egy Ivancsics István nevű magyarországi születésű munkás, a kiről valószínűnek tartják, hogy Magyarország felé menekült. Elrendelték a körözését.

Kiss Anny tánciskoláját. Aradon október 1-én megkezdte. Minden csütörtökön és vasárnap vendégóra.

Elgázolt katona. Megrendítő szerencsétlenség történt tegnap reggel Petris község határában levő vashidnál. A hidnál Niculescu János 28 éves közkatona állott őrt. Az őt nem vette észre, hogy vonat közeledik a vashid felé s a vonat elgázolta a szerencsétlen embert, aki nyomban meghalt. A petrisi csendőrség távirati jelentést tett az aradi ügyészségnek, amely megadta a temetési engedélyt.

Szeretet-ünnep Aradon.

Emléktábla-leleplezés a zsidó szeretetházban.

(Saját tudósítónktól.) Lélekemlően szép ünnepség keretében leleplezték tegnap délelőtt az aradi izraelita szeretetházban azt az emléktáblát, amely az intézmény alapítóinak és jótétevőinek neveit örökíti meg. A múlt század negyvenes éveiben épült, nagy és szép muhta vízszatekinthő zsidókórházból alakították át a vadászkerület-uccai szeretetházát. A márványtábla, amelyről tegnap dél előtt fél tizenkét órakor hullott le a lepel, egy darab történelmet takar és melegszerű emberek jószágát, a humanizmust örökíti meg a jövő generáció számára. Már jóval tizenegy óra előtt gyülekezett az ünneplő közönség, akiket dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi és Dózsa Dezső, a

elnök kérdésére Rohstock kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek, majd előadta a gyilkosság történetét és indokait. Patetikusan felel, hogy amit tett, az nem volt orgyilkosság, mert csak a német nemzetet akarta felrázni, hogy irgalmatlan harcot kezdjen a saját védelmére. Bettauer mindent kigunyolt, ami német volt. Az elnök ezután a politikai pártállására vonatkozóan intézett kérdést Rohstockhoz, aki kijelentette, hogy az ő végéig tagja volt a nemzeti szocialista munkáspártnak, azonban 1924. októberében kilépett a pártból, mert elhatározott szándéka volt, hogy Bettauert megölje, s nem akarta, hogy azt írják róla, mintha a gyilkosságot pártpolitikai okokból követte volna el.

szentegylet elnöke fogadtak. Dózsa Dezső lendületes és szép beszédében méltatta az ünnepség jelentőségét, majd szavai közben lehullott az emléktábláról a lepel. Az emléktábla a folyosó bejárat részén nyert elhelyezést és az ünnepélyes alkalomból virágelrendelése volt övezve. Vágvölgyi Lajos dr. mondott ezután magasszárnyalású beszédet, amelyben a jótékonyág felemelő érzését példázta és gyönyörű beszéde a megjelenésben mély hatást keltett. Ezután Szűcs Pál előjáró fejezte ki köszönését azoknak, akik az emlékmű létesítését lehetővé tették és akik megjelenésükkel az ünnepély fényét emelték. A szeretetház egyik termében dus terítékű lakoma várta a szeretetház öreg lakóit, akik meghatottan mondtak ezért köszönetet. Egy óra után oszlott szét a díszes ünnepi közönség, amelynek soraiban ott voltak: dr. Vágvölgyi Lajosné, Geller Izidorné, Pick Ernőné, Dózsa Dezsőné, Grosz Józsefné, Pichler Sándorné, Barta Eleménné, dr. Schütz Henrik, Deutsch Andor, Pick Ernő, dr. Keppich Jakab, dr. Fuchs Albert, Dózsa Dezső, Kerpel Izsó, Pichler Sándor, Szenes Henrik, Halpern Miksa, Münz Márton, Geller Izidor és még számosan.

színház művészek

Horváth Mici elbucuzott Aradtól.

Esztendőnk forró színházi estéi kötötték Aradhoz Horváth Micit és amikor esztendővel ezelőtt elment Aradról, reméltük, hogy még visszatér. Nem bucsuzni, hanem megint minden aradi operett-előadás diadalmas primadonnájának. Horváth Mici azonban már csak bucsuzni jött vissza és tegnap este három kitűnő szerepében csillogtatta újra nagyszerű kvalitásait. Ragyogóan szép, elegáns, graciózus, kedves, finom, széphanu, kiváló színész volt tegnap este is, mint annyi sok színházi estén. Tegnap is megnyilvánult az a nagy szeretet és be-

csülés, amellyel Arad közönsége ezt a színésznőt körülvette eddig és amellyel értékelni fogja a jövőben is. Sok lelkes taps, virágok, tömegének lángoló színe bizonyította, hogy Horváth Mici távozása az aradi közönség számára veszteség, amely szereti és nem fogja elfelejteni. Kálmán Imre „Cigányprimás”-ban, Jacobi Viktor „Sybil”-jében és Nedbal „Lengyelvér”-ében bucsuzott. A három elentétes karakterű szerepben ismételtén kvalitásainak széles skálájáról adott bizonyoságot. A búcsuzó művésznő mellett rengeteg tapsot kapott R. Hegedüs Béby, aki gyönyörűen énekelte a „Cigányprimás” nagy dűrtjét és kedvesen mozgott a színpadon. Bing János nagyhercege elegáns, kiváló színészi alakítás volt és kitűnő diszpozícióban énekelte szerepének énekpartiját. Kiss Mariskát is tüntető szeretettel fogadták. Róna Dezső is bönvivárszerepben excellált. Vanray Lonié nagyszerű tánca és szép megjelenése hódított. Gyöző Alfréd karakterfigurát utólérhetetlenek. Rudas Bandi humorát és kitűnő táncát sok tapsal honorálták. Sorr Jenő, Ladiszlav, a két Faludy és Andrák Ella járultak hozzá még az est sikeréhez, a rendezés első sikeréhez számítani, hogy a „Sybil”-ben Bing János saját butoraiát és perzsaszőnyegével színpadot. Gellert Pál az ügyesen összehozott alkalmi zenekarral páratlanul értékes munkát végzett. A bucsuztató közönség szívből megöltötte a színházat. (B. i.)

Budapesti színházak műsora.

Budapesti színházak műsora. Budapesti színház: kedd: Uriemberek, szerda: A csirkefogó, csütörtök és péntek Uriemberek, szombat: Színész (bemutató előadás) vasárnap délután: Hármacskán, este: Színész. — Renaissance-színház: kedd: Hamlet, szerda, csütörtök és péntek: Szonkin és a főnyeremény, szombat: Hamlet, vasárnap: Szonkin és a főnyeremény. — Belvárosi színház: kedd: Ha akar-nám!... szerda és csütörtök: Miss Lillian, péntek: Ha akar-nám!... szombat: Miss Lillian, vasárnap délután: Szeretni, este: Miss Lillian. — Magyar Színház: kedd, szerda, csütörtök: Masa pénzt keres, péntek: Eső (előszőr), szombat: Eső, vasárnap délután: Charley néne, este: Eső. — Királysínház: egész héten: Anna-bál, vasárnap délután Régi jó Budapest. — Fővárosi Operettszínház: egész héten: Orlov, vasárnap délután: Nótáskapitány. — Városi színház: kedd: Sára csikó, szerda: Eva, csütörtök: A nóta vége, péntek: nincs előadás, szombat: A nagy nő (előszőr), vasárnap délután: A nóta vége, este: A nagy nő.

Báró Hatvány Lajos Aradra jön, hogy megismertesse Ady Endrét, mint embert és mint költőt a maga igazi valóságában. Október 23-án tartja báró Hatvány Lajos az aradi Kulturpalota nagytermében Ady emlékének szentelt előadását. A 23-iki előadásra jegyek szerdától kezdve elővételben Oláh Sándor könyvkereskedésében kaphatók.

Paplan, szőnyeg, függöny, ágyterítő nagy választékban, legolesóbban

Vándor divatruházban Arad,
Str. Metianu (Forray-u.)
Telefon szám 8-18.

lopott holmit. Vallomása nyomán a rendőrség fektette Demény feleségét, valamint Ugri Rozáliát. Az egykori bordógyáros fiát ma feleségével és társnőjével a központi rendőrségre szállították, a honnan holnap reggel kísérik át őket az aradi ügyészre.

HIREK

— A királyi család átutazott Aradon. A tegnapi nap folyamán két ízben utazott át Aradon a királyi család. Először reggel hét óra 20 perckor érkezett Sinaiából az udvari vonat Aradra. Az állomáson semmiféle fogadtatás nem volt és a pályaudvar épületét katonaság zárta körül, senkit be nem engedve a pályaudvarra. Tizenötperces várakozás után az udvari vonat folytatta útját Timisoara felé. Este nyolc óra 20 perckor ismét keresztülfutott az udvari vonat az aradi állomáson. Fogadtatás ezuttal sem volt és a királyi család éppen vacsorázott, amikor a vonat megállt az aradi állomáson. Egy kisebb intermezzo azonban történt, amennyiben a kíséret egyik tagja, egy őrnagy hirtelen rosszul lett és orvost hívtak. Dr. Oróza János kórházigazgató és dr. Wolmer kórházorvos mentek ki, azonban mire kiértek, az őrnagy jobban lett. Tizenötperces időzés után az udvari vonat folytatta útját Bucuresti felé.

— Arad a timisoarai királylátogatáson. A tegnap lezajlott timisoarai királylátogatáson és az állatkiállítás Aradmegye és Arad város képviselőiben Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelő, Aradmegye prefektusa, dr. Lázár Áoston vármegyei alispán és dr. Robu János, Arad város főpolgármestere vettek részt.

— Lengyel diákok Aradon. Október 7-én reggel fél kilenc órakor ötven lengyel egyetemi tanár és egyetemi hallgató érkezik Aradra, akiket a hatóságok több vezetője, élükön Popa Constantin városi tanácsossal fogadják. A fogadtatáson részt vesz az aradi „Armonia” dalegylet, valamint a Filharmonikusok küldöttsége, miután az érkezők majdnem valamennyien tagjai a Krakovia lengyel dalos-egyesületnek. A pályaudvari fogadtatáson, valamint a lengyelek gyalog történő bevonulásán a katonazene is jelen lesz. A Központi étteremben megreggeliznek a lengyelek, majd megtekintik a város nevezetességeit. Este kilenc órai kezdettel a Kulturpalotában nagyszabású koncert lesz, amelyen való részvételre külön felhívásban kéri fel a polgármesteri hivatal Arad város közönségét. A lengyelek másfélnapos aradi vendéglátás után, 8-án délben utaznak Timisoara-ra.

— Hivatalvizsgálat Aradon. Variu O. bucuresti-i közigazgatási főfelügyelő szolgálati ügyben tegnap Aradra érkezett. A vezérfelügyelő a közhivatalokat fogja felülvizsgálni.

— Eljegyzés. Lisitszky Eszti és Bárdóc Árpád jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Kirándulók tragédiája. Marseilleből jelentik: Egy kiránduló bárka haszontegy utassal elsüllyedt. Az utasok közül kettő meghalt, három eltűnt, a többi sikerült megmenteni.

— Kerpel könyvtár pótljegyzéke megjelent!

Vérvád kísért Ujaradon.

A titokzatos gyermekrablás megdöbbentő következménye. — Teljesen nyomavesztett az autós banditák áldozatainak. — Nem találják az elrablott leánykakat

(Saját tudósítónktól.) A közepkor sötétlő réme tér vissza a maga ostobaságában s fekete árnya belepi az emberek agyát, szívéit. A már évtizedekkel ezelőtt mélyseges sirba temetett rémmese idéződik most vissza, hogy lángcsóvákat vessen a békés emberek lelkébe. Feltámadt és kísért a vérvád meséje... Régi idők immár elfeledett meséjeként két új életre az ostoba vád. Babonás öregemberek bomladozó agyában született ujja most a vérvád meséje, — az ujaradi autós gyermekrablások adtak erre alapot — s szájról-szájra kél a szörnyűségesen büns vád, felkavarva az emberek lelki nyugodalmát. Ostobaság az egész s mégis akadnak hiszékeny emberek, akik beugranak ennek. Kétségtelen, hogy egész Ujaradot napok óta izgalomban tartja a titokzatos gyermekrablás, — amelyről egyedül lapunk számolt be — s egyes emberek túlfutott fantáziája egész hihetetlen történeteket talál ki a rejtélyes bűncselekmény valamiképpen való megfejtésére. Összebujnak a fejek, az asszonyok a házak tájékán sügdosznak, a férfiak a kocsmákban magyaráznak egymásnak. Taby Erzsike, Patzer József, Gregott Annus, Ung Annus s az eddig még ismeretlen ötödik elrablott gyermek ismeretlen sorsáról. — És folyik a sugárbugás, amely végeredményben egy szörnyű vádban robbant ki: kísért a vérvád meséje. Tiszaszilár feltámadt az ujaradi lelkekben, hogy rémületbe ejtsen mitsem sejtő, ártatlan embereket. Ujaradon mindhangsabbá válik a félrevezetettek szava, sőt többen már egészen nyíltan beszélnek: az öt kisleányt zsidók, vagy legalább is azok fizetett bérencei rabolták volna el, mert az ártatlan kisleányok vére templomépítéshez kell. És már sanda szemek néznek az Ujaradon lakó, zsidó vallású emberekre, bizalmatlan tekintetek kísérik őket, amint végigmennek a község poros utcáin, mindegyikben gyilkost látnak a megtévesztett emberek. Hogy Kicsoda hintette szerte ezt a rémes gyanút, nem tudni. Kinek vagy kiknek állott érdekében mitsem sejtő, ártatlan emberekre háritani ezt a gyanút, aligha lehet

— Titokzatos halál. A pancotai csendőrség ma távirati jelentést tett az aradi ügyésznek, hogy a Madrageni és Szlatina között az országúton holtan találták Salamon Ignác pancotai lakost. A halott testén semmiféle küllerőszak nyomait nem találták. Az ügyész elrendelte a boncolást.

— A budapesti kommunista-puccs. Budapestről táviratozzák: A kommunisták bűnyének referálásával dr. Sztrache főügyész Miskolczy Ágoston ügyészt bizta meg, a ki valószínűleg kedden teszi meg indítványát az előzetes letartóztatásról. Rákosi Máttyás és társai ellen az állami és társadalmi rend erőszakos felforgatására irányuló

valószínű kideríteni. De a tény az Ujaradon kiujult a vérvád, ma már csak rejtett suttogás, holnap már ki tudja mivé fajuk hova robban ki a rémmese. Ujaradot magával ragadta a sötét közepkor s közben valahol messze meglepődten robognak titkos utiakon, zsákmányai megrakodva, a gyermekrabló autós banditák.

Az ujaradi és szécsányi gyermekrablások ügyében lázas izgalommal folyik a hájsza az automobilos banditák után. Az ujaradi csendőrség táviratozott a bucuresti-i központi rendőrségnek, hogy a 1785 B. jelzésű fekete Ford-autót, amelyik az ujaradi gyermekrablást elkövette, kutassák fel és annak két titokzatos utasát tartóztassák le. Azóta kétszer huszonnégy óra mult el és Bucurestiből még semmi válasz sem érkezett. Ugyanigy nincsen semmi nyom a vörös autóról sem, amely a vingarai járáshöz tartozó Szécsány községből két serdülő Korhan levő leányt rabolt el. Az ujaradi hatóságok azt hiszik, hogy a titokzatos fekete autó jelzése liamis lehetett, mivel lefolytatlannak tartják, hogy egy számmal ellátott és így hatóságilag regisztrált automobil utasai fényes nappal a legnagyobb hidegverrel gyermekeket raboljanak el egy község utcájáról.

Jelentettük vasárnapi cikkünkben, hogy egy hatéves kisleány is eltűnt Ujaradról. A gyermek neve Taby Erzsike. Egy ujaradi özvegy napszámosszönyv egyetlen kisleánya. Eltűnésekor rózsaszín babos ruhácskában volt, hatéves mult, kővérkés, barna haja, sötét szemű, kerekded arcú, szépen fejlett kisleány. Az említett autóban fekvő körülbelül tizenkét éves leánygyermek nevét ez időszert még nem tudták a hatóságok, valamint azt sem, hogy a gyermekrablók honnan rabolhatták el. Kortávirat ment Ujaradról az egész országba és keresik, hogy hol jelentették be egy ilyenkorú leány eltűnését. A lázas, megfeszített munka pedig minden erővel folyik s úgy lehet, hogy a holnapi napra már jelentős fordulat fog beállni ebben a szenzációs bűnyben, amely meghaladja rémségeiben az amerikai fantasztikumokat is.

büntett miatt indították meg az eljárásit.

— Panaszok a posta ellen. Cluj-Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt vezetőségéhez legutóbb több panasz érkezett, hogy az oradeamarei és brasovi postaigazgatóság a románul nem tudó magyar tisztviselőket, akiket eddig rendelkezési állományba helyeztek és nyugdíjat is kaptak, ezentúl egyszerűen fegyelmi bizottság elé állítják és a románnyelv nemtudása miatt elbocsátják az állami szolgálatból, anélkül, hogy részükre nyugdíjat folyósítanának. A Magyar Párt vezetősége elhatározta, hogy a sérelmek ügyében memorandumot intéz a közlekedésügyi és a közmunkaügyi miniszterhez.

— A párisi express katasztrófia. Párisból táviratozzák: A strassburg — párisi expressz összeütközött egy tehervonattal. Egy fűtő és egy fékező meghalt, három utas súlyos sérüléseket szenvedett.

— Irodai cikkek oicsón Kerpelről.

— Autótulajdonos és soffőr megverték egy kisleányt. Szeptember hó 29-én Ujaradon a Tms. 43. számú autót tulajdonosa és soffőre Bauer Antal gazdálkodó udvarán brutálisan összeverte a gazdálkodó 12 éves leányát: Bauer Borbálát, állítólag azért, mert követ dobálta meg az autót, amely azután továbbrobogott. Az ujaradi csendőrség a brutálitásról értesítette a timisoarai rendőrséget, amely kinyomozta az autótulajdonosát: Löwy Sándor kereskedőt és Kántor Gyula soffőrt, akik ellen megindították az eljárást. Meg kell állapítanunk, hogy ez teljesen különálló eset vasárnapi szenzációs tartalmu cikkünköt, amiben arról számoltunk be, hogy automobilos banditák gyermekeket raboltak el Ujaradról. Különböző is Bauer Borbála bántalmazása szeptember hó 29-én történt, míg a gyermekrablások október 1-én és 2-án. Voltak azonban, akik összetévesztették a gyermek megverését, a tényleg megtörtént gyermekrablással.

— Husfeldolgozógyár Aradon. Törekvő aradi nagyiparos, Eisele József hentes és mészáros Cantacuzino (Határ) ucca 28. szám alatt új és modernül berendezett husfeldolgozó gyárat létesített. Az újonnan épült gyárnak ma volt a hivatalos hatósági szemléje és azt ünnepléses felavatási szertartások között adták át rendelkezésének. A gyár belső berendezése gyönyörű, értékes és modern gépekből áll. Csupa híres Friedrich és Haage gyártmányu husfeldolgozó gépek vannak az iparműhelyben villanyerőre beépítve. Különböző zuzó, daráló, vágó, aprító és keverő gépek. A husfeldolgozó gyári műhely mellett hatalmas konyha van, husfűstöldével egybekötve. Az udvaron pedig egy óriási pince, ahol jeges szekrények állanak huskonzerválási célokra és ugyanitt történik a husneműek sózása is. Minden helyiség ragyogóan tiszta és az egészségügyi követelményeknek mindenben megfelelő. A kiszállított bizottság úgy építkezési, mint egészségügyi, közbiztonsági és tűzbiztonsági szempontból teljesen kifogástalannak találta az újonnan épült gyárat és a telep- és működési engedélyt megadta. A hivatalos vizsgálatot uzsonna követte, amelyen résztvettek a jelenlevők, névszerint: dr. Cucu Vazul városi főorvos, dr. Meszlényi Emil fővegység, Doiga Imre városi jegyző, Mihajlovics Gyula tűzoltó főparancsnok, Liceanu rendőrségi inspektor, dr. Györi Miksa ujaradi ügyvéd, a város jogtanácsosa, valamint a gyártulajdonos családja.



legjobb fertőtlenítő szer

Jó minőségű férfi és női kabát szövetek feltűnő VANDOR divatáruházban Arad Str. Metianu (Forray-u.) Telefon 5-15

SPORT

A temesvári királynapi sportünnepélye.

Nagyszabású versenyek. — Football, box, birkozó és hazena mérkőzések. — Kerékpár és motorversenyek, staféták, 2000 tornász felvonulása a királyi vendégek előtt.

(Saját tudósítónktól.) Timisoara, sőt egész Románia sporttörténetében eddig páratlanul álló sporteseménynek volt szemtanúja vasárnap d. u. a Banatul sportpálya. A királyi család és sok ezrekre menő közönség jelenlétében folytak le a különféle mérkőzések és versenyek, amelyek a sportférfiak fegyelmzettsége folytán a legnagyobb precizitással lettek lebonyolítva. Az indokolatlanul horribilis helyárák dacára már kora délután kezdett gyülekezni a közönség, hogy tanuja lehessen a beigért és érdekesnek ígérkező sporteseményeknek.

TMTE—Banatul 3:1 (1:1) A munkáscsapat, dacára, hogy nem játszotta ki rendes formáját, biztosan verte az ambiciózus Banatult, mely ezuttal játszotta első mérkőzését az első osztályban. Goallövők: Höflinger, Goldberger és Hrivnyák, illetve Stanciu.

Kinizsi—TAC 6:1 (2:1) A két rivális csapat rövid háromhét folyása miatt harmadszor csapott össze s ez a mérkőzés is, dacára, hogy a TAC legénysége most nagyon lelkesen s a legutóbb nélkülözött ambícióval, a Kinizsi pedig unottan ját-

szott, újból a lila-fehér dressznek főlényes győzelmét hozta. Goallövők: Zemler (2), Teszler, Tänzer, illetve Possak.

A biciklizverseny eredményei: 1. Wittrich, 2. Szegvári, 3. Krachtsuz, 4. Szabó, valamennyien a Gloria kerékpáregylet tagjai.

A TMTE—ZsSE Hazena mérkőzést 2:0 (1:1) a nagyobb technikájú TMTE csapat nyerte meg a nagyon lelkesen, de balszerencsével játszó ZsSE csapata ellen, mindkét gólt Németh Ilona lőtte.

A svéd stafétát (I. osztályú csapatok) a TAC nyerte meg. 2. Kinizsi, 3. TMTE, 4. Rapid. (II. osztályúak): 1. Gyapjuipar, 2. RMS, 3. Patria, 4. Freidorf.

A diszfelvonulás volt a műsor fénypontja, melyen több mint 2000 ember vett részt, a következő egyletek voltak képviselve: Cserkészek, Kinizsi, TAC, Rapid, Spárta, Kadima, Szesz, Patria, Gyapjuipar, Banatul, Tricolor, Freidorf, Csendsőség, Politechnikum, Chisoda, Unirea, Előre hajós-egylet, RMS, Fortuna, Turul, ZsSE, ZsTK, ZsMTE, TMTE, majd a motorkerékpárosok és a biciklisták.

O Bainoki mérkőzések. Arad. ATE—Gloria-CFR 9:0. Nem sok érdekességet hozott a két csapat találkozása. Az eredmény teljesen megfelel az erőviszonyoknak. A csapatok közül a CFR mutatott egységesebb játékot, az ATE csupán jól szereplő halvesorának köszönheti, hogy nem hagyta el vesztesként a pályát. A CFR-ből a védelem és Guga, az ATE-ből Löwenberg, Szabó, Grosz és Balogh mutatott említésre méltó játékot. Biró Oravetz — AAC—AMTE 0:0. Az első mérkőzésnél sokkal nivósabb küzdelmet vívott egymással a bainoki pontokért az eddigi két veretlen csapat. Mindkét csapatra egyformán a jó jelző ilik. Az AMTE csatársora jó volt, de a kapu előtt sokat és feleslegesen kombinált és így a lövések elmaradtak. Az AAC tegnapi játéka révén megérdemelte volna győzelmét. A csapat mindhárom része rendkívül okosan, önfeláldozóan küzdött s hogy nem sikerült az értékes győzelmét magához ragadni, azt csakis balszerencséjének tulajdoníthatja. Az AMTE legjobbjai Auer II., Teley és Gencsy, az AAC-é pedig Czégka, Pálinkás, Singer és Baloghy voltak. A mérkőzés a beálló szürkület miatt 10 perccel a befejezés előtt félbeszakadt. Vatiánu Sabin körütközésben bíráskodott.

Simeria. CFR—Simeria—Hakoah 6:0 (0:0). A mérkőzésen a Hakoah meg nem érdemelt vereséget szenvedett. Az első félidőben rendkívül ügyes védelmi cselekvéssel sikerült a CFR—Simeria meg-megújuló veszélyes támadásait elhárítani, a második félidő elején azonban a bíró kiállítja Gelbet, a Hakoah védelmének oszlopát, erre aztán a CFR—Simeria goalzápora következik. Goallövők: Pribill és Boros (5). Biró Kubik. — Lupeni. Jial AC—Olympia 5:4. A mérkőzésen az Olympia csatársora hiába

— nap eredményei a következők: Agyaggömbhandicap: 1. Báró Bohus Zsigmond, 2. Sármezey Antal, 3. Báró Bohus László. Üveggömbhandicap: 1. Báró Bohus Zsigmond, 2. Báró Bohus László, 3. Czárán János. Vigaszverseny: 1. Menrath József, 2. Bayer György, 3. Lengyel Imre. Élő galamb-lövőverseny 15 galambra: 1. Mocsonyi Antal, 2. Báró Andrányi Lajos, 3. dr. Török Árpád. — A galamb-lövő verseny helyszínén megalakult az Aradi Galamb-lövő Egylet, melynek elnökévé Mocsonyi Antal udvari fővadászmestert választották. Másodelnök: Saulescu N., helyettes elnök: Ciorogariu Jenő, igazgató és versenybíró: Crisan Demeter.

O Bodnár József ünneplése. Az aradi sporttársadalom ismert tagja, Bodnár József, tizenöt évi fáradhatatlan munkássága után búcsút mond a sportnak. Nem szükséges külön szavakban méltatni Bodnár Józsefnek a sport terén szerzett érdemeit, Bodnár József épített, szervezett, oktatót, sokat tett az egyetemes sport érdekében. Barátai bankett keretében búcsúztak Bodnár Józseftől. A bankett szombat este volt s azon Arad város sporttársadalmának összes előkelőségei megjelentek, több felkőszöntő hangzott el, amelyekre Bodnár József meghalva mondott köszönetet.

O Arad 100 km-es országúti kerékpárversenye. Az aradi Meteor rendezésében folyt le Arad város 100 km-es országúti bajnoksága, melyet Janka Meteor nyert meg 3 óra 48 p. 54. 6 mp.-es idővel. 2. Rennich Meteor 4 óra 5 p. 10 mp. 3. Zabova AMTE 4 óra 7 p. 23 mp. A 100 km-es bajnoksággal kapcsolatban nyert lebonyolítást az 50 km-es verseny is, a melynek az eredményei a következők: 1. Valaszka János Meteor 1 óra 49 p. 2. Schor Meteor 1 óra 49 p. 01 mp. 3. Pawletti Meteor 1 óra 49 p. 10 mp.

O Országos atletikai verseny. Brasovból jelentik: A brasovi katonai csapat, vasárnap hatalmas mezőnyökkel kitűnő eredményekkel végződött országos atletikai versenyt rendezett. A versenyen két új rekord született, azonban az egyik a súlydobásban nem hitelesíthető, mivel a súlygolyó utánmérve, a rendes súlynál valamivel könnyebbnek bizonyult. Kiemelkedőbb eredmények a következők: Diszkoszvetés: 1. Dávid UCASP 43.18 m. Súlydobás handicap: 3. Dávid UCASP, scratch 13.81 m. Magasugrás handicap: 1. Stefan Coltea 183 cm. scratch. 2. Russu U. 183 cm., 2 cm. előny. Stefan rekordjavítást jelentett be,

törte magát eredmény elérésére, feltűnő védelmi hibái miatt vereséget szenvedett. Biró Burdán. — Cluj. Haggibor—RMS 2:0 (1:0). CFR—Academia 4:3 (2:2). Husos—KKASE 1:1 (0:0). Nagy meglepetés! Universitatea—KMTE 3:0 (1:0). — II. osztályú bajnokság, szöv. díj és ifj. bajnokiak: Vointa Victoria—Ineni Victoria 5:3 (3:2). Wacker—Spárta 3:1 (0:1). Unirea—Intelegerea 2:1 (2:0). AAC II.—AMTE II. 5:1 (1:0). Olympia ifj.—Banatul ifj. 5:1 (3:1). AAC ifj.—CFR—Gloria ifj. 2:1 (1:0).

O Országos galamb-lövő verseny Aradon. A nagyszabású aradi vadászkiállítás kapcsolatban az aradmegyei vadászati felügyelőség a CFR-pályán hatalmas induló táborral kétnapos galamb-lövő versenyt rendezett. A verseny iránt rendkívül csekély érdeklődés nyilvánult meg, pedig a verseny igazán értékes sportesemény volt. Az első nap eredményei a következők: Üveggömb-lövés 10 gömbre: 1. Bánhidv Sándor, 2. Sármezey Antal, 3. Tormay Aladár. Agyaggömb-lövés 10-es sorozat: 1. Báró Bohus Zsigmond, 2. Sármezey Antal, 3. Báró Bohus László. Páros üveggömb 10 pár gömbre: 1. Simay Aladár, 2. Báró Bohus László, 3. Br. Andrányi Lajos. Egyleti verseny „Cerbul”-tagok részére: 1. Simay Aladár, 2. Lengyel Imre, 3. Dr. Grunáz László. I. poul egy élő galambra 27 m. távról: 1. és 2. Báró Bohus Zsigmond és Czárán János holtversenyben. 3. Moldovan Gergely II. poul egy élő galambra 30 m. távról: 1. és 2. Báró Bohus László és Kabdebó Antal holtversenyben. 3. Báró Bohus Zsigmond. III. poul egy élő galambra 30 m. távról: 1. és 2. Kabdebó Antal és Bánhidv Sándor holtversenyben. 3. Czárán János. A második — hétfői

ami Stefánnak ezuttal sikerült is, mivel az átvitt magasság utánmérve 185.5 cm. volt. Rudmagasugrás: 1. Fitz Olympia 325 cm. 2. Biró KAC 305 cm.

— Városközi mérkőzés. Satu-mare. Oradea-mare—Satu-mare 1:0 (0:0) A váradiai nagy fölényében folyt le a mérkőzés, de csak a második félidő 21. percében szerzett gólt Rónay révén. Satu-mare egy 11-est kiaknáztalanul hagyott. Jó bíró volt: Vatiánu Titus.

O Spanyolország—Magyarország 1:0 (0:0) Budapestről jelentik: A két ország reprezentatív együtteseinek az első találkozása a magyar válogatott vereségével végződött. A két csapat összeállítása a következő: magyarok: Zsák—Vogl II., Hungler II—Rebro, Kléber, Zolch—Senkey II, Molnár, Priboj, Opat, Kohut. Spanyolok: Zamora—Iuanin, Passarin—Samitier, Gamborena, Pena—Piera, Cubelo, Errazquin, Carmello, Aquirazabalo. A pályaválasztás a spanyoloknak kedvezett. Spanyol támadással kezdődik a mérkőzés, a magyar védelem azonban ment, utána a magyarok nyomozó félténye következik, percekig odaszegzik a spanyolokat kapujukhoz, azonban Zamora és a szerencse ment. A 7. p.-ben pillanatnyilag felszabadul a spanyol háló a magyar ostromtól, de a 9. p.-ben Senkey II lefut, remek beadását Kohut kapu fölé helyezi. A 17. p.-ben a spanyolok kornert érnek el, a beadást a center Errazquin kapura fejei, Zsák rávetéssel ment. A 21. p.-ben Opat megsejül és kiáll, helyét Takács foglalja el. Néhány perc múlva Rebro szenved sérülést, úgy, hogy ő is kiáll. A magyarok a handicepek dacára is frontban maradnak s Takács és Kohut bombáit Zamora védi. A 40. p.-ben Carmello lő a magyar kapura, Zsák azonban bravurral ment. Spanyol támadásokkal végződik az első félidő. A második félidőt a magyarok támadása vezeti be, a 3. p.-ben szabadrugás a spanyol kapu ellen, Kohut lövését Zamora kornerre menti. A 7. p.-ben dől el a mérkőzés, Fogl faultol, a szabadrugást a halves Pena kapura rugja s a labda Zsák kezei között a hálóba perdül. A magyar csapat határtalan lelkesedéssel küzd az egyenlítésért, de Takács és Priboj hibáznak. A 11. p.-ben Molnár erős lövését Zamora robinoriaddal védi, a 21. p.-ben Priboj szalaszt el eminens goalhelyzetet egy hazajátszott labda Zamora hibájából a kapu vonalon végigcsuszik. Priboj tétovázik végre is az odaigró spanyol hátvédek elkaparintják Priboj elől a labdát.

O Országos atletikai verseny. Brasovból jelentik: A brasovi katonai csapat, vasárnap hatalmas mezőnyökkel kitűnő eredményekkel végződött országos atletikai versenyt rendezett. A versenyen két új rekord született, azonban az egyik a súlydobásban nem hitelesíthető, mivel a súlygolyó utánmérve, a rendes súlynál valamivel könnyebbnek bizonyult. Kiemelkedőbb eredmények a következők: Diszkoszvetés: 1. Dávid UCASP 43.18 m. Súlydobás handicap: 3. Dávid UCASP, scratch 13.81 m. Magasugrás handicap: 1. Stefan Coltea 183 cm. scratch. 2. Russu U. 183 cm., 2 cm. előny. Stefan rekordjavítást jelentett be,

A nagy sikerrel bemutatott Erdők királya sláger filmet közkívánatra még ma kedden is vetíti az aradi Apollo. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

A spanyolok ezután teljesen a védelembe húzódnak és az „idő-húzási” taktikával operálnak. Az utolsó percben a magyarok két kornert érnek el, de mindkettő eredménytelen marad s a magyarok 1:0-ás eredményei meg nem érdemelt vereséget szenvedtek. **Bíró: Braun (Bécs.)**

O Magyar győzelem Párisban. Budapestről jelentik: A párisi nemzetközi atletikai versenyen Gáspár (MAC) a magyar magasugró rekordert is indult s a magasugráson 185 cm-rel legyőzte Lewdent. Osborne nem indult.

O Hoff Párisban. Párisból táviratozzák: A norvég Hoff a rudugrás bajnokságát 415 centiméterrel nyerte meg, míg a távolugrásban 757 centiméteres eredménnyel második lett a néger Cator 761 centiméteres ugrása mögött.

O A hölgyszás világrekordja. Aachenből táviratozzák: Az aacheni uszóversenyen Hunen kisasszony a hölgymelluszás világrekordját 1 p. 19.3 mp. idővel megjavította.

Jön! Jön!
JACKI GOOGAN

legjobb filmje

ÉLJEN A KIRÁLY
az aradi Urániában.

MOZI

xx Ma, kedden utoljára vetíti az aradi Apolló „Az erdők királya” slágerfilmet. Az Apolló mozgószínház kibővített nagy zenekar mellett és állandóan zsúfolt nézőtér előtt vetítette az idei szezon nagy slágerét, „Az erdők királya” című tizelfelvételű hatalmas filmremeket. A mozgószínház igazgatósága a közönség óhajának engedve, egy nappal meghosszabbította a kiváló film vetítését, amit Párisban egy esztendőig vetítettek egyfolytában. A főszereplő Douglas Fairbanks, világhírű filmművész. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx A legújabb Malek-vígjátékokat mutatja be ma, kedden az aradi Uránia. A Malek-vígjátékok rövid idő alatt a filmburleszk művészi termékeinek legelső sorába kerültek. Az Uránia mozgószínház ma, kedden három legújabb Malek-vígjátékot mutat be, amelynek érdekes meséje, változatos, ötletes és frappáns jelenetei állandó nevetésre készítik a nézőt. Az előadások fél 5, fél 6 és fél 8 órakor kezdődnek.

Magyar sajtóban él a magyar nyelv. Terjessze az ARADI KOZLÓNY-t!

Ujra kapható „Radikal” patkányirtó anyag minden gyógyszerárban és drogeriában. Ne fogadjon el mást, mint az eredeti, régi „RADIKALT”!

LEGUJABB

Osszeült a külügyminiszterek konferenciája.

(Locarno, október 5.) Locarno városa ünnepi díszben várta az ideérkezett idegen delegátusokat. A középületeken a konferencián résztvevő hét állam lobogói lengenek. A delegátusok megállapodtak abban, hogy a megnyitó ülésen Chamberlain angol külügyminiszter elnököl és valószínűleg tartják, hogy a konferencia legálább 14 napig eltart. A ma kezdődő konferencián különben először a rajnai szerződésről tárgyalnak, azután pedig a döntőbírói szerződések kérdéseit tanulmányozzák. Azt hiszik, hogy bizonyos nézeteltérések már az első összejövetelen fel fognak merülni, mert a németek felfogása szerint ez a konferencia csak bevezetése a későbbi végleges összejövetelnek.

KÖZGATDASÁG

Ezer lélek után egy italmérés.

Ezren aluli lakosu községekben csak egy italmérés lehet. — Az új törvény rendelkezései.

Az új italmérési törvény rendelkezése értelmében minden 1000 lakosra egy italmérési engedély esik. Ez a számarány pontosan betartandó a városokban és nagyobb községekben. A törvény alapján egy bizottság fogja megállapítani, hogy ezek szerint mennyi engedély adható ki. A megállapított számot felüli és jelenleg működő vendéglők tartoznak majd kérvényt beadni, amelynek alapján 1926. január 1-éig működhetnek. Ez azonban a végső határidő. Ezt a

határidőt is csak azért adják, hogy az esetleges készleteiket még eladhassák, illetve kiárusíthassák. Ez a határidő semmire sem hosszabbítható meg. Ezen a határidőn túl a végleges engedélyt nem kapott vendéglők likvidálni, illetve becsukni tartoznak. Ezer lakossal bíró községek vagy ezer lakosnál kevessebbel bíró falvakban csak egy italmérési engedélyt adnak ki. A többi engedélyt természetesen ott is bevonják a fentemlített módon.

Zürichben 2.45, Párisban 10.15 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK.

(Október 5.) Áru: Márka 49, angol font 980, svájci frank 40, francia frank 10, lira 8.60, dinár 3.65, schilling 29.50, magyar korona 342, cseh korona 6, dollár 207. Pénz: Márka 47, angol font 970, svájci frank 38, francia frank 9.50, lira 8.20, dinár 3.55, schilling 28.50, magyar korona 350, cseh korona 5.95, dollár 205.50. Kifizetések: Márka 49.80, angol font 1008, svájci frank 40.20, francia frank 9.80, lira 8.43, dinár 3.70, schilling 29.40, magyar korona 337, cseh korona 6.18, dollár 207.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS. (Október 5.) Berlin 123.45, Amsterdam 208.25, Newyork 518.62.50, London 2510, Páris 23.95, Milánó 20.90, Prága 15.35, Budapest 0.0072.50, Belgrád 9.18.75, Bucuresti 2.45, Varsó 0.00087, Bécs 0.0073.15.

ZÜRICHI TŐZSDEZÁRLAT. (Október 5.) Berlin 123.49, Am-

sterdam 208.40, Newyork 518.37.50, London 2510.50, Páris 23.90, Milánó 20.80, Prága 15.36, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.18.50, Bucuresti 2.45, Varsó 0.00087, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Október 5.) Kifizetések: Páris 9.75, London 1015, Newyork 207, Milánó 8.45, Zürich 40, osztrák korona 29.50, Prága 6.18. Valuták: Napoleon 800, arany-márka 49, leva 1.47, török lira 1.15, angol font 1010, francia frank 9.90, svájci frank 40, lira 8.50, drachma 3.10, dinár 3.60, dollár 207, lengyel márka 34, osztrák korona 29, magyar korona 28, szokol 6.05.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMLTI. — (Október 5.) Belgrád 1265—1269, dinár 1251—1265, Bucuresti 345—347, lej 339—345, Páris frank 3306—3336, Bécs osztrák korona 100.56—100.90, Zürich svájci frank 13.758—13.834, Prága 2113—2115, korona 2103—2121.

— Házépítő szövetkezet Aradon. Október 8-án délután hat órakor a Caminul aradi házépítő szövetkezet közgyűlést tart a megyei prefektúra nagytermében. A szövetkezet felhív minden építeni akaró polgárt, hogy a közgyűlésen vegyen részt. Az Asigurarea Romaneasca aradi vezérigynöksége felkéri az építész szövetkezeteket és szakembereket, hogy nyújtsanak be modellterveket és ajánlatokat Regele Ferdinand 4. sz. (Csánádi palota) irodájában.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS!

A n. é. közönség szives tudomására hozzuk, hogy Aradon a Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 6. szám alatt fiókot létesítettünk, hol a mai napon megkezdjük a legszebb kivitelű szörmék, bundák, sportkabátok eladását.

Szives pártfogást kér:

JANKY LAJOS,

kolozsvári szücs cég aradi fiókjá. 9041

400—500 waggon

kitermelt tűzifa,

állomáshoz közel, az erdőn átvéve eladó.

A fa Aradra gravitál. Ajánlatok az Aradi Közlöny kiadóhivatalához intézendők. „400—500 waggon tűzifa” jeligére. 5918

HAJAT VESZEK

Fischer János modern hajmunka vállalkozó Arad, Str. Unirel (Fábias-u.) II.

Értesítés!

Értesítésre adom a nagyérdemű hölgyközönségnek és régi vevőimnek, hogy

női szabóságomat áthelyeztem

az aradi Minorita-palotába és azt ismét személyesen és mérsékelt árk mellett tovább folytatom. — Tisztelettel: Wolmuth női szabó, Arad, Str. Brajanu (Weitzer-utca) 2. szám. 5892

Nagy vigjáték-est
ma az aradi Urániában.

A közkedvelt komikus

M A L E K

leánynézőben, mint repülő, mint céllövő bajnok szórakoztatja a közönséget.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Üzletvezető

férfikönfektóban elsőrangú szakember és primör eladó, perfekt román, azonnali belépésre kerestetik

Fényképpel ellátott részletes ajánlatok

NEUMANN M. ruhaáruház, CLUJ,

Piața Unirii 14.

5887

Legújabb hazai és téll, női és leányka kabátok legolcsóbb beszerzési forrása: **Plesz** divatáruháza ARAD, a színház hátsó bejáratával szemben.

Fogászat I. „Wipla“

a fogászatban Platínázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injekciós érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 5976

Frida D'MOUDJALLED
vizsgázott fogászno
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut)

Fűszerüzletnek

alkalmas belvárosi saroküzlethelyiség kiadó. Cim 1035

„FORTUNA“-irodában. Arad, Str. Consistorului 31.

Belvárosi magánházak

jól jövedelmező bérházak elfoglalható lakással olcsón vehetők 1035

„FORTUNA“-iroda után Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31.

Háromszobás, fűrdőszobás

ut belvárosi magánház istállóval, köcsiszimnel előnyös fizetési feltételek mellett eladó. Bővebbet: 1035

„FORTUNA“-irodában. Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31.

Belvárosi

öt szobás magánházat megvételre keresek. Eladónak belvárosi 3 szobás fűrdőszobás lakásomat rendelkezésére bocsátom. Ajánlatokat „Körmoly vevő“ címen 1035 „FORTUNA“-iroda. Arad, Str. Consistorului (Batthyány-uca) 31. továbbít.

Harisnyagyárban alkalmazásban volt

művezetőt felvesz
a „Jaquard“ Harisnyagyár Rt.

Jelentkezések a gyár irodájában, Timișoara-Gyárváros, Coroni-tér 8. szám. 5869

Helyszűke

és előrehaladott **saison** miatt raktáron lévő **siremlékek**

minden elfogadható árban eladatnak.

Kisebb márványkövek már 1000 lejtől kezdve. Vételkötelezettség nélkül tekintse meg raktárunkat.

Menráth és Steiner

kőfaragó cég 10278
Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 21.

I. SCHUTZ

direkt külföldről importált speciális **ferfiszövet üzlet**
Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-u.)
28.

Teljesen szortírozva ajánlja a legfinomabb téllkabát, covercoat, double, kammgarn, Ohviot- és nadrágszöveteket a legnagyobb választékban, ugyisint az összes szabókellékeket a legolcsóbb áron. Szolid és pontos kiszolgálás!

80--100 HP. Dieselmotor
100--112 HP. gőzgép
60 HP. nyersolajmotor
eladó

Ing. Geiringer & Ing. Böhm cégnél
Arad, Str. Eminescu 9. 10279

Belváros területén

köves úton, 480 □-os területen fekvő, 3 telekszámossal ellátott 45 méteres uccai fronttal. Timár gyártelep üzem képes állapotban, egészben vagy esetleg három telekre külön-külön elparcellázva is örökáron jutányosan eladó kedvező fizetési feltételekkel vagy több évre bérbe kiadó, benne ötszobás uccai lakás, azonnal elfoglalható. Kizárólagos teljhatalmu megbízottja: Ily. Kovács ügynök. Érdeklődni Arad, Tace Ionescu 2. (v. Sárosi-ucca. Batthyány-ucca sarok. 5957

**„LUTZ“
festékművek
TIMIȘOARA.**

Egyedüli gyártó a **Lutz Ede és Társa**

lakk- és festékgyárak eredeti gyártmányainak.

Zománcok, festékek, lakkok, csakis elsőrangú minőségben!

**Magánház
sürgösen eladó**

4 szobás lakással, azonnal elfoglalható, kedvező fizetési feltételekkel

Arad, Calea Saguna (v. Varsajy Lajos-ucca sarkán).
Érdeklődni Str. Tace Ionescu 2. (v. Sárosi- és Batthyány-ucca sarok. 5958

Weisz Márton

vízvezeték és oszterházati berendező. —: Egészségügyi berendezések. 5985

Vállalja minden szakmához tartozó munkálatok legpontosabb és legjutányosabb elvégzését. Vidéki házakba hűvi vízvezetékot legelőnyösebben, valamint javításokat a legpontosabban és legjutányosabban készít. — Arad, Strada Unirei 14. (Ortutay-palota).

földbérletemet

150 kat. hoidag bányái kintű holt felszereléssel feles művelésre átadnám Hat éves bérleti szerződéses és a birtokon 5 szobás átadható lakásom van. Bővebbet: 15199 Győrffy „Mures“-irodájában Aradon.

**Vásárolók:
olajos, hordókat**

petroleumos, kártyos stb. minden mennyiségben.
CSERŐ B. Arad Piața A. Iancu 22.

**Egy komplet, esinos
fűszerberendezés
sürgösen eladó.**

Megtudható: Arad, Piața Catedralei 5. (Szent István-u. sarok.) 5949

**Mielőtt cipőszükségletét beszerzi
keresse fel
Jusztin Olariu & Comp.**

üzletét, ahol saját készítményű bőrcipőket tart raktáron.
Arad, Bul. Reg. Ferdinand No. 47. (Fekete Barany vendéglővel szemben.)

Újonnal épült

minden komforttal berendezett modern magánház a belváros leguribb negyedében, azonnal elfoglalható 5 szoba, fűrdő, cselédszobás lakással, hatalmas pincével, nagy udvarral. 1.200.000 lefért eladó, 650.000 lei készpénzzel átvehető, fentmaradó összeg egy évig kamatmentesen, második évben 16%-os kamattal rajtamaradhat. Megbizott: „Uranul“-iroda Arad, főpostával szemben. 16108

Motoreke

Moline tractor eladó, üzemben megtekinthető
Engelhardt és Fiola cégnél
Pancota. 5951

TEKINTSE MEG

ARAD, STR. CONSISTORULUI (Batthyány-ucca) 12. szám alatt levő dusan felszerelt birományi raktárt

ASPIRIN
0,5

Figye az Igazi csomagolása a legítivőbb fájdalomcsillapító

Aspirin
tablettáknak.

Csak az eredeti csomagolást vásároljuk (6 vagy 20 tablettát tartalmazó) a tényleg próbapecsételéssel ellátva!

**Underwood és Royal
írógépek lerakata.**

Javitómhely. Írógépek jókarbantartása. Nagy kellékraktár. Fadobozos írógépszalagok. Írószerek legolcsóbban.

Császár, Arad
Str. M. Nioara (Petőfi-u.) Telefon 410.

Eladó háztelkek

a Ludig tanyán Vágóhid- és Kasza-u. végén. 1 és 2 szobás házak építése kedvező fizetési feltételek mellett. FELVILAGOSÍTÁST AD:
Dr. Ursu ügyvéd Arad, Bul. Reg. Ferd. 19., Leitner mérnök P. Mihailu Vit. (Ferenc-t.) 10. és a helyszínen mindennap. 5450

SOKKAS

olcsóbbak és finomabbak az importált francia és angol áruknál az M. M. Konzervgyár Timișoara

**M. M. BEFÖTTEI
és M. M. JAMEI,**

mélvek minden nagyobb eseményekben kaphatók. 4376
Lloyd 3952

